

FOGLIO ISTRUZIONI INSTRUCTION MANUAL
LOTO cod. LOT102/LOT103

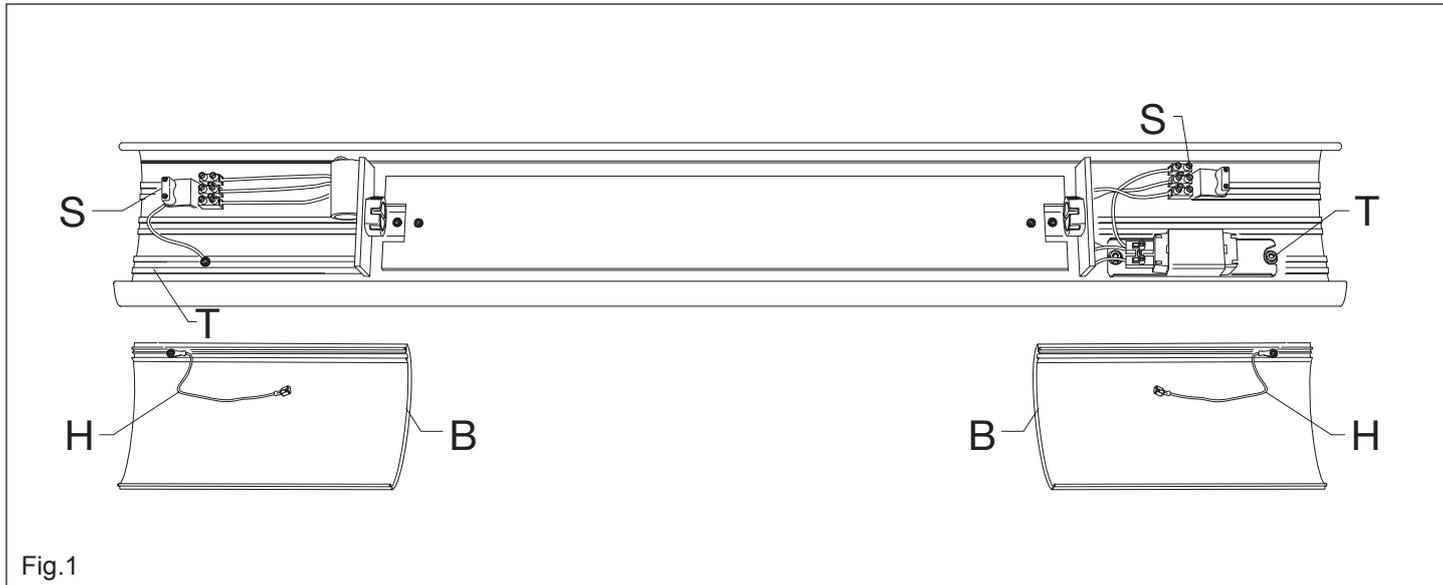


Fig.1

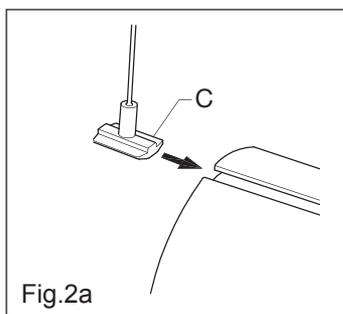


Fig.2a

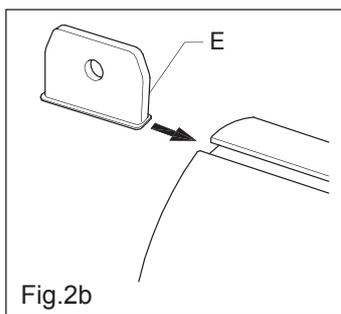


Fig.2b

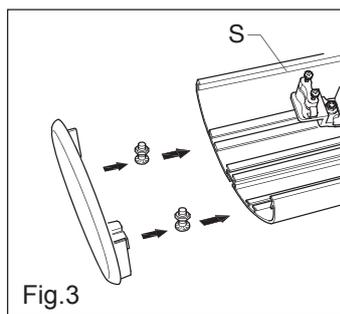


Fig.3

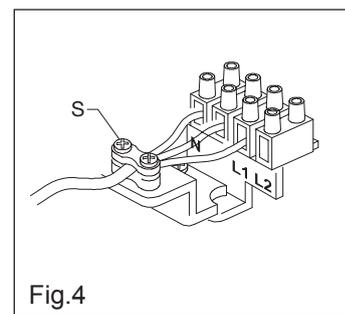


Fig.4

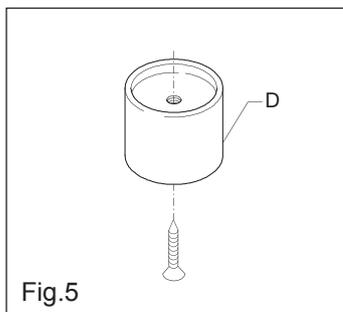


Fig.5

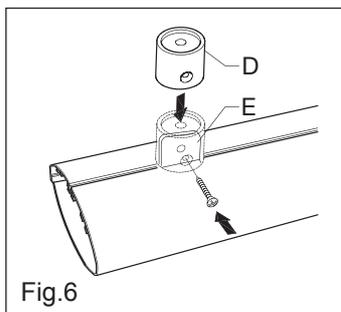


Fig.6

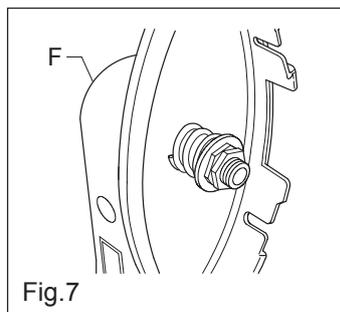


Fig.7

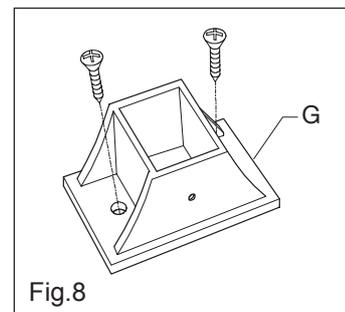


Fig.8

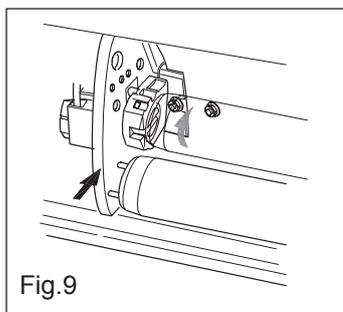


Fig.9

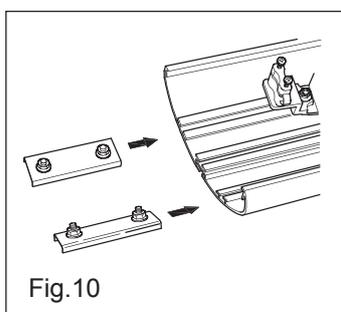


Fig.10

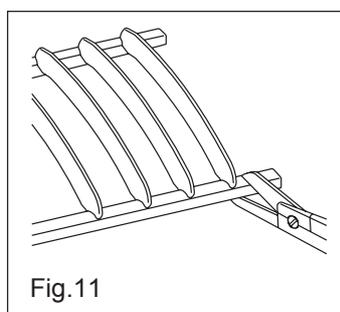


Fig.11

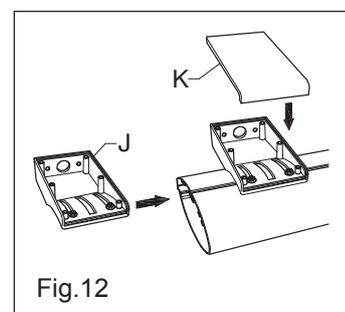


Fig.12

Smaltimento Disposal



Questa marcatura indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute umana causati da smaltimento dei rifiuti, riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali, per riportare il dispositivo utilizzato si prega di utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato. Possono prendere questo prodotto per l'ambiente riciclo sicuro. This designation indicates that the product should not be disposed of with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources, to bring the device used, please use the return and collection systems or contact the retailer which the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

LOT0 serie G13

I

Avvertenze generali

- L'apparecchio è costruito a regola d'arte, e la sua durata elettrica sarà più efficiente se esso verrà usato correttamente.
- Leggere attentamente le avvertenze che seguono in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione d'uso e di manutenzione.
- Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al proprio rivenditore.
- Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica alla quale l'apparecchio sarà collegato. (L'etichetta con i dati di targa è situata all'interno dell'apparecchio stesso).
- Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito e cioè per l'illuminazione di ambienti chiusi e non umidi, con temperatura ambiente max. 35°C (95°F).
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica spegnendo l'interruttore dell'impianto, e in caso di guasto rivolgersi solamente a personale professionalmente qualificato.
- Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Istruzioni per l'installazione

- Appoggiare l'apparecchio privo di imballo a terra o su un tavolo o altro piano di appoggio (fig. 1).
 - Togliere le coperture a scatto in alluminio [B] dalla base [A].
 - MONTAGGIO A SOSPENSIONE:**
 - Dopo avere fissato a plafone la sospensione semplice e la sospensione elettrificata (non in dotazione; vedi istruzioni relative), inserire le rispettive staffe di acciaio [C] (in dotazione con l'accessorio), facendole scorrere nel canale presente sulla parte superiore del modulo (fig. 2a).
 - Chiudere il modulo alle due estremità con le due testate terminali (non in dotazione) applicate in battuta e fissate con viti e dadi (in dotazione con l'accessorio) come indicato in fig. 3.
 - Prima di fissare saldamente l'apparecchio, sfondare con un attrezzo la pretranciatura della testata terminale posta in corrispondenza del reattore e introdurre il cavo di alimentazione dal foro così creato, avendo cura di assicurarlo con il serracavo [S].
 - MONTAGGIO CON ATTACCO A SOFFITTO:** (N.B.: Soltanto nella versione luce solo diretta)
 - Fissare, mediante viti o tasselli (non in dotazione), la parte [D] degli attacchi a soffitto (non in dotazione) secondo la lunghezza dell'apparecchio da installare (fig. 5).
 - Inserire le staffe in PA6 [E] (in dotazione con l'accessorio), facendole scorrere nel canale presente sulla parte superiore del modulo (fig. 2b).
 - Chiudere il modulo alle due estremità con le due testate terminali (non in dotazione) applicate in battuta e fissate con viti e dadi (in dotazione con l'accessorio) come indicato in fig. 3.
 - Unire le due parti degli attacchi a soffitto serrandole con la vite in dotazione con l'accessorio (fig. 6).
 - Prima di fissare saldamente l'apparecchio, sfondare con un attrezzo la pretranciatura della testata terminale posta in corrispondenza del reattore e introdurre il cavo di alimentazione dal foro così creato, avendo cura di assicurarlo con il serracavo [S].
 - MONTAGGIO CON ATTACCO A PARETE SINGOLO/DOPIO:**
 - Sfondare con un attrezzo la pretranciatura delle testate terminali (non in dotazione).
 - Procedere al fissaggio delle parti superiori [F] degli attacchi alle testate stesse utilizzando molla, rondella e bulloni (in dotazione) come indicato in fig. 7.
 - Chiudere il modulo alle due estremità con le testate terminali così montate applicandole in battuta e fissandole con viti e dadi (in dotazione con l'accessorio), in modo analogo a quanto indicato in fig. 3.
 - Fissare con viti o tasselli (non in dotazione) le parti inferiori [G] degli attacchi a parete (fig. 8).
 - Se necessario, introdurre preventivamente il cavo di alimentazione attraverso il foro centrale della parte inferiore [G] ed utilizzare le pretranciatrici poste sulla parte superiore [F] (posta in corrispondenza del reattore) per il passaggio del cavo e per il collocamento di un eventuale interruttore.
 - Procedere al bloccaggio degli elementi superiori [F] degli attacchi su quelli inferiori [G] tramite le viti in dotazione (fig. 9).
 - Realizzare un foro sulla testata terminale posta in corrispondenza del reattore ed introdurre il cavo di alimentazione dal foro così creato, avendo cura di assicurarlo con il serracavo [S].
 - Per le versioni bilampada con reattore elettronico raggiungere il morsetto di alimentazione come indicato in figura 4. Per le versioni bilampada con reattore magnetico cortocircuare i morsetti L₁ e L₂. Se invece si desidera la doppia accensione, utilizzare due sospensioni elettrificate oppure sostituire il cavo spiraleto in dotazione con uno a 4 fili.
 - Inserire quindi i terminali della lampada fluorescente Ø 26 mm nella fessura del portalampe e ruotarla sul proprio asse di circa 90° per il completo aggancio (vedi fig. 10); operare in modo analogo nella versione bilampada.
 - Prima di richiudere le coperture in alluminio [B] sulla base [A], assicurarsi che i terminali faston di messa a terra [T], posti sulla base [A], siano collegati elettricamente mediante i cavetti giallo/verde [H] rivettati sulle coperture di alluminio [B].
 - Completare il montaggio dell'apparecchio con uno degli appositi schermi - lamellare ovvero diffusore, non in dotazione - fissato a scatto.
- N.B.** Gli elementi non in dotazione, esclusi le viti ed i tasselli, sono disponibili come linea di accessori relativi al sistema.

Linea Accessori

- Giunto lineare** - Permette di realizzare una giunzione in linea tra due moduli.
 - Giunto angolare** - Permette di realizzare una giunzione a "L" (90°) tra due moduli.
 - Giunto a T** - Permette di realizzare una giunzione a "T" (tre vie) tra tre moduli.
 - Giunto a croce** - Permette di realizzare una giunzione a "+" (quattro vie) tra quattro moduli.
- Istruzioni di montaggio:** operare in modo analogo a quanto indicato per le testate terminali (fig. 3).
- Giunto lineare a scomparsa** - Permette di realizzare una giunzione "invisibile" di due moduli in linea. Per ogni giunzione sono necessari n. 2 pezzi.
- Istruzioni di montaggio:** Procedere al fissaggio del giunto fra i due moduli come indicato in fig. 11, avendo cura che le teste delle viti (in dotazione) si collochino all'interno del canale. Fissare saldamente il tutto con i dadi (in dotazione).
- Schermo lamellare/lam. metallizzato** - Permette di ridurre l'abbagliamento. Per ogni modulo da 18W sono necessari n. 2 pezzi, da 30W n. 3 pezzi, da 36W n. 4 pezzi, da 58W n. 5 pezzi.
- Istruzioni di montaggio:** Fissare a scatto i pezzi necessari (tranne uno) sulla base del modulo, in modo che le lamelle risultino equamente distanziate fra pezzi diversi. Tagliare le due estremità del pezzo rimasto a filo dell'ultima lamella, come indicato in fig. 12. Quindi fissare a scatto il pezzo stesso.
- Schermo diffusore** - Permette di ridurre l'abbagliamento.
- Istruzioni di montaggio:** Fissare a scatto lo schermo diffusore sulla base del modulo.
- Ottica antiriflesso** - Permette di ridurre l'abbagliamento.
- Istruzioni di montaggio:** Fissare a scatto l'ottica antiriflesso sulla base del modulo. **Attenzione:** usare i guanti per non danneggiare la resa luminosa dell'ottica!
- Attacco a parete orizzontale** - Permette di fissare moduli singoli a parete come applique a luce diretta o indiretta.
- Istruzioni di montaggio:** Fissare, mediante viti o tasselli (non in dotazione), la parte [J] degli attacchi a parete secondo la lunghezza dell'apparecchio da installare. Procedere quindi al fissaggio del modulo come indicato in fig. 13 avendo cura che le teste delle viti (in dotazione) si collochino all'interno del canale. Fissare saldamente il tutto con i dadi (in dotazione). Chiudere quindi l'attacco a parete con il coperchio [K].

Avvertenze importanti

- Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto. La ROSSINI Illuminazione declina ogni responsabilità per i danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.
- Si consiglia di controllare i componenti di materiale plastico - specialmente quelli preposti alla sospensione degli apparecchi - almeno ad ogni ricambio lampada.
- I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi.
- L'installazione dei prodotti deve essere eseguita a regola d'arte.
- Si consiglia di utilizzare due elementi di sospensione (o di fissaggio a parete/soffitto) per ogni modulo.
- Per il collegamento tra i vari moduli utilizzare solamente conduttori da 1,5 mm². **N.B.** File continue di moduli non devono superare la potenza complessiva di 2000W per ogni allacciamento elettrico.
- Per evitare surriscaldamenti pericolosi, si raccomanda di **non** installare l'apparecchio in spazi angusti privi di ricambio d'aria.
- L'apparecchio **anche** destinato ad essere installato su superfici normalmente infiammabili.
- È necessario che l'apparecchio sia munito di testate terminali per raggiungere il grado IP20.
- L'apparecchio munito di schermo diffusore in policarbonato raggiunge il grado IP40.

LOT0 series G13

GB

General warnings

- The fitting is manufactured in a workmanlike fashion, and its electric life will be more efficient if it is used correctly.
- Read the following warnings carefully since they contain important information about installation, usage and maintenance safety.
- After removing the packaging, make sure that the fitting is intact. If in doubt, do not use the fitting and contact your retailer.
- Packaging materials (plastic bags, etc.) must not be left within the reach of children, as they are a potential source of danger.
- Before connecting the fitting to the power supply make sure that the rating corresponds to the rating of the electricity network to which the fitting will be connected. (The rating label is located inside the fitting itself).
- This fitting must be used exclusively for the purpose for which it is explicitly designed, i.e. for lighting closed and **not** damp environments, with a maximum ambient temperature of 35°C (95°F).
- After carrying out any cleaning or maintenance operations, disconnect the fitting from the electricity network supply by switching off the system's switch, and if a fault occurs, contact professionally qualified personnel only.
- Failure to observe the above may jeopardise the safety of the fitting.
- The manufacturer cannot be considered liable for any damages deriving from improper, wrong and unreasonable use of the fitting.

Installation instructions

- Remove the fitting without its packaging on the ground, on a table or on another surface (fig. 1).
- Remove the aluminium snap-on covers [B] from the base [A].
- SUSPENSION MOUNTING:**
 - After fixing the simple and the electrified suspension fixtures (not supplied; see relative instructions) to the ceiling, insert the respective steel brackets [C] (provided with the accessory), sliding them into the small central duct on the top of the module (fig. 2a).
 - Close both ends of the module with the two end heads (not supplied) applied in direct contact and fixed with screws and nuts (supplied with the accessory) as indicated in fig. 3.
 - Before fixing the fitting securely, use a tool to perforate the pre-cut hole on the end head installed in proximity to the ballast and insert the supply cable through the hole thus created, taking care to fix it with the cable clamp [S].
- MOUNTING WITH CEILING CONNECTION:** (N.B.: Only in the only direct light version)
 - Using screws or screw anchors (not supplied), fix the part [D] of the ceiling connections (not supplied) according to the length of the fitting being installed (fig. 5).
 - Insert the PA6 brackets [E] (supplied with the accessory), sliding them into the small duct on the top of the module (fig. 2b).
 - Close both ends of the module with the two end heads (not supplied) applied in direct contact and fixed with screws and nuts (supplied with the accessory) as indicated in fig. 3.
 - Join the two parts of the ceiling connections with the screw supplied with the accessory (fig. 6).
 - Before fixing the fitting securely, use a tool to perforate the pre-cut hole on the end head installed in proximity to the ballast and insert the supply cable through the hole thus created, taking care to fix it with the cable clamp [S].
- MOUNTING WITH SINGLE/DOUBLE WALL CONNECTION:**
 - Use a tool to perforate the pre-cut hole on the end heads (not supplied).
 - Fix the top parts [F] of the connections to the heads themselves using the spring, washer and bolts (supplied) as indicated in fig. 7.
 - Close the module at both ends with the end heads mounted as above, applying them in contact and fixing them with screws and nuts (supplied with the accessory), likewise indicated in fig. 3.
 - Fix the lower parts [G] of the connections to the wall (fig. 8) using screws or screw anchors (not supplied).
 - If necessary, insert the supply cable beforehand through the central hole on the lower part [G] and use the pre-cut holes on the top [F] (in proximity to the ballast) to thread the cable through and to install a possible switch.
 - Fix the top elements [F] of the connections to the lower ones [G] using the supplied screws (fig. 9).
 - Make a hole on the end head installed in proximity to the ballast and insert the supply cable through the hole thus created, taking care to fix it with the cable clamp [S].
- For the double-lamp versions with electronic ballast, join the terminal block as indicated in figure 4. For the double-lamp versions with magnetic ballast, short-circuit the L₁ e L₂ terminals. If, on the other hand, you require double switch-on, use 2 electrified suspensions or replace the spiral cable supplied with a 4-wire one.
- Then, insert the terminals of the Ø 26 mm fluorescent lamp in the slot of the lamp-holders, and turn it about 90° on its own axis to complete the connection (see fig. 10); do likewise for the double-lamp version.
- Before re-closing the aluminium covers [B] on the base [A], make sure that the earthing faston terminals [T], on the base [A], are electrically connected via the yellow/green wires [H] fixed to the aluminium covers [B].
- Finish mounting the fitting using one of the special, snap-on lamellar or diffuser shields (not supplied).

N.B. The elements that are not supplied, except for screws and screw anchors, are available as a line in the system's accessories.

Accessories Line

- Straight joint** - used to make a straight joint between two modules.
 - Corner joint** - used to make an "L" (90°) joint between two modules.
 - T-joint** - used to make a "T" joint (three-way) between three modules.
 - Cross joint** - used to make a "+" joint (four-way) between four modules.
- Mounting instructions:** proceed likewise indicated for the end heads (fig. 3).
- Invisible straight joint** - used to make an invisible straight joint between two modules. 2 items are necessary for each joint.
- Mounting instruction:** Fix the joints between the two modules as indicated in fig. 11, making sure that the heads of the screws (supplied) are inserted into the small ducts. Fix all the nuts (supplied) securely.
 - Lamellar/metalized lamellar shield** - Used to reduce glare. 2 items are necessary for each 18W module, 3 for a 30W module, 4 for a 36W module and 5 for a 58W module.

Mounting instructions: Snap the necessary parts (except for one) onto the base of the module, so that the blades are equally spaced between the various parts. Cut the two ends of the remaining part level with the last blade, as indicated in fig. 12. Then snap on the part itself.

 - Diffuser shield** - Used to reduce glare.

Mounting instructions: Snap the diffuser shield onto the base of the module.

 - Antireflection optics** - Used to reduce glare.

Mounting instructions: Snap the antireflection optics onto the base of the module. **Warning:** use gloves so as not to damage the optics' luminous efficiency!

 - Horizontal wall connection** - Used to attach single modules to the wall as a direct or indirect light wall lamp.

Mounting instructions: Use screws or screw anchors (not supplied) to fix the part [J] of the wall connection depending on the length of the fitting being installed. Then fix the module as indicated in fig. 13, making sure that the heads of the screws (supplied) are inserted into the small duct. Fix everything securely with the nuts (supplied). Close the wall connection with the cover [K].

Important warnings

- The product must not be changed. Any change cancels the guarantee and may make the product dangerous. ROSSINI Illuminazione declines any liability for damages caused by any of its products that have been mounted in a way that does not comply with instructions.
- You are recommended to check the plastic components - especially those used to suspend fittings - at least every time you change a lamp.
- Any damaged component must be replaced with an analogous one.
- The products must be installed in a workmanlike fashion.
- You are recommended to use two suspension (or ceiling/wall-mounting) elements for each module.
- Use 1.5 mm² wires only for connections between the various modules. **N.B.** Continuous rows of modules must not exceed the overall power of 2,000W for each electric connection.
- To prevent dangerous overheating, do **not** install the fitting in narrow spaces without an exchange of air.
- The fitting is **also** designed to be installed on normally inflammable surfaces.
- The fitting must be fitted with end heads to comply with IP20 degree of protection.
- When the fitting is fitted with a polycarbonate diffuser shield it complies with IP40 degree of protection.